



hana no saku koro 1

Please support Hayakawa Hayato by purchasing her manga!

Thank you to Derek Ryan, Nathan Kerven (Chris Red and Mark)!
For helping me make this occasion happen

<http://karein1.wordpress.com/>

はやくはやく

ハヤカワバコ

GET AWAY
GET AWAY

LOOK
DON'T EVER
NOT READY

GET AWAY
FROM ME

THEY'RE
NOT LOOK

DISAPPEARING

WE'LL END ME

GO AWAY

THANKS

WE'RE A
STRONG

GET AWAY
FROM ME

GET AWAY



5'18

RUN OUT
OF TEARS



FEEL
PAIN
ANYMORE



home as usual here

when the flowers bloom

I'll remember your words for as long as I live

ハヤカワノジコ

hayakawa nojiko











SO
THIS
IS

YES



ARE YOU
FAMOUS-
NAME?

FOCUS-
FOCUS?



ALL
THIS?



OKAY,
PLEASE
SIGN
YOUR
NAME
HERE



HE'S
LEFT-
HANDED





I'M
YOUR
NEW
RAIL
MAN.

YES

OH

NO



I HAVEN'T
SEEN YOU
BEFORE



HUH?



WHAT'S
YOUR
NAME?



MY NAME
IS SODAI



SODAI-KUN,
THEN

THANK YOU
FOR THE
DELIVERY



"NICE
TO

MEET
YOU"



"GOOD
WORK"

HE
SAID



FASHION-
BAR...



HUH?





WHAT'S
YOUR
NAME?



I

HAVEN'T
SEEN YOU
BEFORE



WHAT'S
GOING
ON

WHAT?

EE



MY

NAME
IS
SODAI

SODAI-KUN,
HUH











IT SEEMS
LIKE A
SUITABLE
JOB

WELL

FOR AN
OUTSIDER
WITH COMEY
RED EYES
LIKE YOU



YOU'D BE
YOUNG
SO YOU
WOT THE
JOB

EVEN
THOUGH
YOU'D BE
A BIT
FLAWED

WE'D MOST
HAP IT WITH
HAT PLACE'S
RECKLESS
PACKAGES

YOU WERE
ONE OF CHIEF'S
OF THE BRIGADE
CENTRO'S AND
WOT JOB

THAT'S
WY

SINCE
THEY'D BE
WITDOOS

THEY'LL
GET ALONG
WELL

WELL
IT DOESN'T
MATTER AS
LONG AS
HE DOES
HIS JOB

I CAN'T BE
FLY-OUT
DIRECTIVE"

BUT
AT ALL
THINGS
RED EYES



OH
ONE
MORE
THING



TRY NOT TO
TALK TO HIM
TOO MUCH
FROM NOW
ON

SEEMS YOU
TWO ODBALLS
TALKING WOULD
BE TOO MUCH
FOR ANYBODY
TO HANDLE





FEAR

NICE TO
MEET YOU
TOO

IT WOULD
BE GREAT

AND SUCH AN
ODD THING
TO SAY TO
A MAN

IT
SURPRISED
ME

BUT

WHAT'S
YOUR
NAME?

SEEM IF
I AM

SEEM
PLAYED
WITH

HOW'D
SEEM
PLAYED
WITH

WHAT IF

HE
ACTUALLY
WAS

FORGETTING



SCARLET EYES

THEY'RE BEAUTIFUL.

EVER IF

HE
WAS

LOVING

I DON'T

I COULDN'T
FEEL YOUR AFFECTION



YES,
SEE YOU
NEXT TIME

SCARLET-
EYES
SCARLET-
EYES

I DON'T

WANT
TO LOSE
MYSELF

39 9-14



you can log out

はん





doing housework
with a hat

WHY DID I COME HERE?











I
APOLO-
GIZE

BUT,
I

O

+

FOR WRITING
YOU A LETTER
OUT OF
THE BLUE

WHEW
UNU-
HALL

SCARLET
EYES

THEY'RE
GREAT-
FUL

WANTED TO
THANK YOU



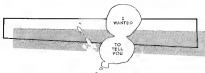
FOR
CALLING

THOSE
SCARLET
EYES

"BEAUTIFUL"

TO
YOU

AND
ONLY
YOU











THE
OF
LEADER
KOTARO



131

131

131

131



HE
WOULD



YOU
TRULY
ARE
FASCI-
NATING!



HELP



TO
HIM

ALL
YOU
ARE

IS
A THE
RESEARCH
MATERIAL

WHAT?

YASUDA-
SAN

COULD
YOU
PLEASE
REFRAIN
FROM
TALKING
TO

MY
PODDU-
KUN?

HUH?

NOT LIKE
IT REALLY
AFFECTS
ME, BUT

KIDD

AND GUIT
PLAYING THAT
DONATIONS
WAKE ALREADY

STOP USING
OUR NAMES









hana no saku koro 2

Please support Bapstema Nojima by purchasing her manga!

Thank you to Derek Ryan, Nathan Kavan, Chris Ed and Marknet
for helping me make this translation happen

<http://karenn1.wordpress.com/>



ALL
TREES

WOMEN
LEAVE
AND THEN
LOVE THEM

FEAR
AFTER
FEAR

AN
ENDLESS
CYCLE

LOVE

STORY
BY KAZUO KAWABATA

ハヤカワノジコ

haya-kawa no
shiko

は
や
か
わ
の
し
こ

Long
Love
Life

Shinichi
Hiratsuka
Illustration







SEE
YOU
LATER

I'M
JUST
THE
REAL
ALAN

I SAY
"WOOL,"
BUT

OH

ORAY

GOON-
GON

BOLD
ON

HURP

W-WAI

WHOA



HUP

WAT-

AND IT'S
VERY HOT,
TOO

THE SAME
COLOR AS
YOUR EYES

YOUR
FACE
IS A
BLENDED
RED COLOR
TOO

YOU
ARE
TRULY
TRULY
FASCINATING

AM

GOON-
GON



THE
BEST
IS

BUT



KUM?



WAAAAH!!

W-

AM

YOU'RE
SITTING
AS SOME
MORE
GREAT
DATA.

WHOLE
IT'S EVEN
MORE
AMAZING
THAN
BEFORE

YOU'RE
NOT
THE
ONE
TO
BE
FIGHT

FIGHT

AINADA-
KUM?

LOOKS
LIKE
YOU'RE
HAVING
FUN

WAAHHH

WA-

SO

WHAT ARE
YOU
GOING TO DO
NEXT?

I'M

SO

PLEASE

EXCUSE

RY

ME

THANK YOU
FOR THE
DELIVERY

AM





SEE YOU
LATER

#ODAL-KUN



ARE YOU
SURE?

DO YOU
EVER GET
TIRED OF
REPEATING?

I CAN
BARELY
STAND IT

YOU
PEOPLE
SAY
SO MUCH
NOISE

I'm
sorry

I'm
sorry
I'm
sorry

I'm
sorry
I'm
sorry



DO YOU
FILL YOU
IN

YOU
SEEM
TO BE
MISTAKEN
ABOUT
YOUR
TIMES

I WAS,
AND?

WANT
THAT
ALONG
YOU
WERE
IN THE
LAD THE
WHOLE
TIME?

That was
long,
and that
time too?



DEAR

THIS IS A
RESEARCH
INSTITUTE

IT'S ALSO
OUR HOME



FOR ALL
YOU KNOW,
THERE COULD
BE MORE
THAN JUST
THE FOUR
OF US
LIVING HERE,
TOO

NOT
ANSWERING
THE QUESTION
DOESN'T
MEAN
THAT
ANSWER
ISN'T
HERE

GET IT?

BUT,

THERE'S
NO NEED
FOR YOU
TO KNOW
THAT



I KNOW
YOU'RE
PROBABLY
NOT TRYING
TO BE ROUGH,
BUT

WELL

I TOLD
YOU
BEFORE

YOU'RE
JUST
A
MIL
MAN

TO NOT
GET
INVOLVED

AS
OUTSIDE

oh

IT'LL BE
DIFFICULT
FOR YOU
IF YOU CAN'T
UNDERSTAND
THAT

WROU

EH







UNDER-
STAND
THAT

post

box



A
BLURCH
TOMAY

wait

ah

THEY'RE
DANCED
FULL OF
PEOPLE'S
FEELINGS







I'M
SATISFIED
WITH THIS

I THINK
THAT
I'M

PRETTY
LUCKY

TO BE
ABLE TO

DELIVER
SOMEONE'S
FEELINGS

I KNOW
THAT'S

WAS
SOMEONE
UP AT









LIFE

BUT YOU
KNOW

I LIKE
THAT
PERSON

EMMA



I CAN'T
TALK HERE
BECAUSE
WHEN HE'S
AROUND

FEAR



OH

ARE
YOU
READY?



ARE
YOU
READY
TO
START
NOW?



WHAT?



KUJIRI-
MAN





HEY,
KIDORI!

KIDD'S

TOTALLY
INTERESTED,
TOO!

















OUT

NEVER
I'M JUST
BLIND.

AND A
MIRACLE
WILL HAPPEN
OR SOME-
THING

IT'S
ABSURD,
BUT



IT'S AN
OUTRAGED
WITH NO DATA.

SO

WHO
KNOWS
WHAT'LL
HAPPEN



HOW
ARE YOU
FEELING
TODAY?

OH.

YEAH?

WH.

WH.

STOO-BAN



BUT
YOU

ALWAYS
CREEP
YOUR
EYES

TO REMOVE
ME FROM
YOUR LINE
OF SIGHT

WHY DO
YOU DO
THAT?

AFTER WE
CAME IN
CONTACT WITH
EACH OTHER
AND OUR
RELATIONSHIP
BROKE

I WAS SO
INTERESTED
IN YOU AND WAS
GIVEN A FEW
THINGS WITH
YOU THAT I
STARTED TO
LIKE YOU

BOOM-
BOOM

HEY

DO YOU WANT
"LOVE" MAN

FLH

HEY

BOOM-
BOOM
TO

LET ME
WAKE UP
AND GET
DRESSED

AND I
'A BIT
TOO
SOON"

THIS IS AN
EYE-WITNESS.
WE HAVE TO
DO SOMETHING
ABOUT
THIS
IMMEDIATELY

WELL
THAT'S
THEY
DON'T
CONTROL

ANYMORE
BUT
WE
CAN'T
DO
ANYTHING

HE'S
NOT
RECOVERING
QUICKLY
ENOUGH

BEFORE
HE
DIES



A
LETTER



"AFFIN,
EMPLOYEE
OF THE

"NATIONAL
DEVELOPMENT
INSTITUTE"

THAT
LETTER
IS ALL
I HAVE
TODAY

SO

MA

IS

OKAY?

GOOD-BAY





HE'S
BEHIND
A-DEP
RIGHT
NOW

I TOLD
YOU HE
WAS ~~BEHIND~~
DON'T DO

HE WAS
JUST
ALSO
DEPARTED

HE JUST
FUNITED
FOR
A WHILE

BECAUSE HE
WAS ON HIS
LAST LEGS
THE DAY YOU
CAME



ARE

GOOD



I'M

SO
RELIEVED



SO
THEY

HAVE
NOTICED











EH

IS IT

ONLY
IF I

TOUCH
YOU
MORE?

HE HADN'T
DONE THIS
BEFORE.
THOUGH

I WONDER
IF SOMETHING
HAPPENED
SINCE THE
LAST TIME
I SAW HIM

UUN

are about
most of
me to get
the feeling
out

RIPPO~

GA~





WOO-SAM
POSS FACE

IS
SOUGHT
RED



REALLY?

OH.



I
WANT
TO
COMPILE
THIS
DATA

SO I'D
BETTER
SAY
GOODBYE
FOR
TODAY



SORRY



HELP

DO
HE
DARKER
IT?



DEAR



SEE YOU
LATER
THEN



Y-

YEAH

THANK
YOU
AS
ALWAYS







I'VE
NEVER
SEEN

SUCH
CLEAR
RED
SPOTS



KIDOO

WROO

WHATT



DAW

KLN

TO BE CONTINUED

Canna

Vol. 32

契約ハヤナ

会川アサ

吉田ゆうこ

ゆくとらぎ

黒岩チハヤ

永井ゆき

黒沢 愛

声ナミ

もも

博士

小松

藤谷陽子

海行ヲヲ

菊屋うぐす

平眞ミササ

ハヤカワノジコ

ハヤ

カワ

はなのきく頃

コ

【巻頭カラー】

朝田ねむい



Hana no Saku Koro chapter 3

Higakawa Nagiko

Brought to you by

Indigo

Indigo@indigo.lv.lv

Scans: umunaka

Translator: JeddTea

Proofreader: Mana~N

Editor: Mana~N



Recommendations



Manga: Rumori Korokin
Anime: Cuticle Torte! Inaba
Song 1: GleeN - Hana Uta
Movie: Cloud Atlas
Wonderful Days (Sky Blue)
Books: Lynn Flewelling -
The Nightrunner Series
Song 2: Aoi-chang & Junry -
Hana

*Sandro Botticelli, Three Graces
(detail in Primavera)*
(Because we decided to remain fair maidens!)

バヤカワノジコ



hah

hah

hah

SNAP

CRACK

SNAP

CRACK

I
STOMP
DOWN!

THE
RED
ROCK!

WE
STOMP
OUR
WAYS!

Please
stop!

Don't
chase me
anymore!

STILL
HUNT

I
don't
want

to kill
anymore.

hah

hah

hah



DAMN
IT!

OH!

I
only
have

red
eyes

THAT
DAMN
RED EYES!

HE'LL
KILL
YOU
IF
YOU
MEET
HIS
EYES!

HELLO
HEY

It's only
a bit
different

I
DON'T
WANT
TO
ME!

from
the rest
of you...

THEY'RE RED
FROM ALL
THE PEOPLE
HE'S KILLED!

HOW
TERRIFYING

hahah

F the
continues...

my name
will also be...



WHAT'S
YOUR
NAME?

My
dark world
became colourful
after meeting
you.

NEZ...

TO MEET
YOU,

GOOD-BAY!





Chapter 3

Hayakawa
Nojiko

00-00-00
00-00-00









HE'S
NOT HERE
TODAY



HE SAID
HE'D
RETURN
TODAY

IS
THAT SO...



BUT
THINGS
CAN
CHANGE.

SO
DON'T GET
YOUR
HOOPS
UP.

WHA-

WHY
DOES THAT
MATTER?

GO

THAT WAS
ALL I HAD
TO DELIVER
TODAY



HEY



HOW HAS
HE BEEN
LATELY?



HELP?



WHAT DO
YOU
MEANT?

HE'S BEEN
JUST LIKE
USUAL.



IS
THAT SO..



PLEASE,
DON'T ASK
ME WEIRD
QUESTIONS.

WHAT'S
WITH YOU
ALL OF
THE
SUDDEN?

WHAT?



KDO.





YOU'RE LIVING
TOGETHER.
WOULDN'T YOU
KNOW BETTER?



YEAH.



I
GUESS SO...



IT'S
YASUDA-SAN
WE'RE
TALKING
ABOUT!

SLAM

BUT-
HE WAS
DEFINITELY
MAKING FUN
OF ME!

He didn't
seem to be
making fun
of me.

I wonder why
Yasuda-san
called me
something like that.

Am I
really
that easy
to read?

Heard
out. My
Ange!

tomorrow.

tomorrow
will also
be filled
with precious
findings.

I got a lot
today
as well.



WHATT!
FOCUS!
FOCUS!

CLANK
CLANK





when
i'd look
forward to
tomorrow

i
never
thought
a day
would
come



i wonder,

will
fido-gan
be there
tomorrow?



Today's



delivery





I can't...



dono-ni?

Just his
colorful
my mother

Helps me
so happy!

And yet...

I want
much
more

He
gotten
of water



HANA NO SAKU KORO EXTRA:
HAYAKAWA NOJIKO ***MENOU NO MINAMO***

SCANS: VULI @ [ILIVTRANSLATES.TUMBLR](https://ilivtranslates.tumblr.com)

TRANSLATION: VULI

PROOFING: ICIE @ [FUJOSHI-CHI.TUMBLR](https://fujoshi-chi.tumblr.com)

CLEANING: VULI

TYPESETTING: VULI



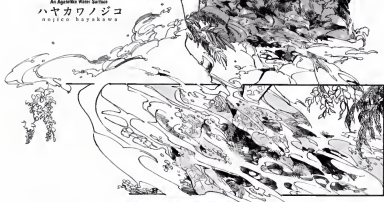


Menou no Minamo

An Ageless Water Surface

ハヤカワノジコ

nejico hayakawa





COME ON
IN TOO,
GODAI-KUN.

THE WATER'S
COLD AND
FEELS REALLY
NICE.

The water that shines and glimmers,
The trees, The air,
and You -
All of them are precious treasures...

めのうの水^{***}面

Menou no Minamo

MANGA BY TATSUMI GOSHO
PRODUCTION BY SHUEI-SEI © 1993, B-327

ハヤカワノジコ
nojico hayakawa

... ANYWAY, I ONLY CAME ALONG TO ADD TO THE HEADCOUNT IN THE FIRST PLACE...



BUT THEY SURPRISINGLY DO MANUAL LABOUR LIKE GATHERING FIREWOOD...

BOW, IS THERE REALLY A RESEARCH CENTER UP ON THIS MOUNTAIN?



Gathering lots of firewood...



A MOUNTAIN STREAM ...



IT FEELS LIKE THEY SAW RIGHT THROUGH ME.

TASTES GOOD.

YUP.





JUST
WATCHING
AT KIDO-SAN
IS ENOUGH
FOR ME.

NO,

I'M
FINE.

UM,

IT'S IN THE
MIDDLE
OF WORK,
AFTER ALL.



COME
ON.

GODAI-KUN,
YOU TOO.



TH-

THAT'S
NOT
WHAT I
MEANT!



I see...

I'm sorry...



I'M SO HAPPY
I GET TO
SPEND TIME
WITH GODAI-
KUN.

THAT IT
SEEMS LIKE I
GOT A BIT
CARRIED
AWAY.



AND
THE
WATER

IS COOL.

AND
DELICIOUS.

THE LIGHT'S
SO BRIGHT,

THE
TREES
ARE RE-
FRESH-
ING.



VOOOOO



WAS THIS
VIVID AND
BRIGHT.

I DIDN'T KNOW
THAT THE
SCENERY
OUTSIDE

WHAT I
EXPERI-
ENCE WITH
THIS BODY,

ARE ALL
NEW DIS-
COVERIES.



THIS ISN'T
KIDO-SAN'S
FIRST TIME
OUT HERE,
RIGHT?

THIS PLACE
IS STILL INSIDE
THE BOUND-
ARIES OF THE
RESEARCH
FACULTY.

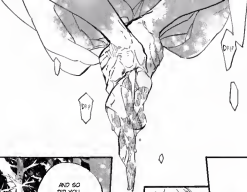
WAI-

KIDO-
SAN,

YOUR
PANTS

AND
COAT-
TAIL!





AND SO
DID YOU,
GODAI-
KUN.



I JUMPED
IN WITHOUT
THINKING...

Yes...



MY, MY.

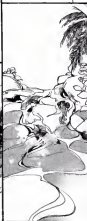
IT GOT
SOAKED.



FEELS
NICE.

DON'T
IT?







WOULD
YOU LIKE
TO

CHASE AFTER
IT LIKE THIS,
TOGETHER?

GODD-
KUN.

THINGS
LIKE THAT,
THOUGH.

I CAN'T
SAY

AH,

YOUR
HAND,
PLEASE?

YES
?

WHOA-

EH,

AS
EXPECTED,

IT SLIPS
THROUGH.

UM,

LIKE,

THIS
?

THERE'S
ONLY A BIT
LEFT...

HEY,
GODAI-
KUN,

I HAVE A
REQUEST.





EH-

YOU
MEAN,

THIS
WATER
?!

YES.

NO,
BUT-

THIS
IS-

YOU'RE A
DELIVERY MAN,
AREN'T
YOU?



COULD
YOU

BRING THIS
TO ME
TOMORROW?



COULD
YOU DO
IT?





EVEN IF
IT'S KIDO-
SAN WHO'S
ASKING,

THAT'S
IMPOSSIBLE.

EVEN IN
THIS
SHORT
PERIOD
OF TIME,

IT SLIPS
THROUGH
QUICKLY.



I CAN'T
KEEP IT

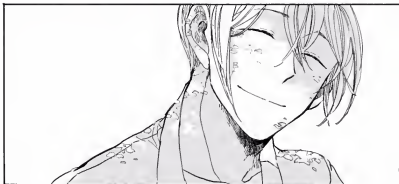
EVEN IF
I TRY TO
SEIZE IT.

JUST
LIKE,









END